

Schuldbrief 1817

[fol. 1r] l¹ Jch Endes Vnderzeichneter zedere und^a l² über lase dem herrn Tommes Bargehr zu l³ Veldkirch begehenden schuldbrief uom l⁴ 13. Jemer^b 1815 in Kreften per 170 gulden^c l⁵ Hauptsach mit Ersten Zinsfal Georg 1818 l⁶ bei Johanes Meirr^d bey N^o 3 In schaan l⁷ als Volles eigenthum, wofür ich dem l⁸ ganzen Werth Erhalten zu haben l⁹ hiemit bescheine, wofür ich die Richtigkeit Vnd l¹⁰ Verlustgefahr gutstehe.

l¹¹ Veldkirch, den 9ten July 1817.

l¹² Joseph Jühli Von blancken l¹³ bei N^o 1.

l¹³ Johan Jos. Tschann, manu propria^e, als Zeug.

[fol. 1v] l¹ N. 258 jud(icalia).^f

praesentatum^g, 9. April 1823

l² Vorstehenden Schuldbrief de dato 13^{ten} Jener 1815 in l³ Kräften per 170 gulden Hauptsache mit erstem Zinsfall Georgi l⁴ 1818 bey Johann Mayer und dessen Eheweib Maria Anna l⁵ gebohrne Hemerle in Schann anliegend, der Frau l⁶ Nanete Leone gebohrne Meüsburger zu Feldkirch l⁷ als volles Eigenthum abgetretten und hiefür den l⁸ Werth erhalten zu haben bescheint.

l⁹ Feldkirch, den 29^{ten} July 1817.

Thomas Bargehr, manu propria^e

l¹⁰ Per juxta^h des Kapitalbriefes und des darinn verschrie- l¹¹ benen Unterpfindes vorgemerkt.

l¹² Oberamt des souverainen Fürstenthums Liechten- l¹³ stein zu Vaduz, den 9. April 1823.

Joseph Schuppler

Tax 19 Kreuzer

Erf(orderlicher) Stempel 15

34 Kreuzer

^a vnd auf der folgenden Zeile irrt. wiederholt. – ^b statt Jenner, es fehlt also ein Schaft. – ^c die Abkürzung f(l) (Floren bzw. florenus) wird in der Regel zu Gulden aufgelöst und übersetzt. – ^d sic. – ^e das vielfach übliche, oft nicht mehr entzifferbare manu propria Zeichen zur Bezeugung der eigenhändig erfolgten Unterschrift. – ^f Bezeichnung der Aktenart, also Rechtssachen, mit vorausgehender Ordnungsnummer. – ^g eingegangen, vorgelegt (Eingangsvermerk auf einem eingelaufenen Schriftstück) – ^h per iuxta(m?): als (iuristischer) Fachbegriff in den zur Verfügung stehenden Nachschlagewerke nicht aufgeführt, sinngemäss wohl etwa in der Bedeutung von gemäss, bzw. in Rechtmässigkeit von.